

پنجشنبه - ۲۳ تشرین اول ۱۳۲۴

مدیری :

عبیراه اسعد

شرائط اشترا :

ولایانده سنه لکی ۸۰ ، اتی ایلی ۵۰ فروشدر
عالمک احذیه ایچون سنه لک ۱۸ ، اتی ایلی
۹ فرانق

Rédacteur en chef :
Faik Sabri Bey

Bureaux : "Rue Eski Zaptiè, près la
nouvelle poste N° 2
Constantinople
Prix : 50 Paras

محرطام

MOUHIT

Illustration Hebdomadaire

رؤساری : فائق صبری ، عبیراه اسعد

سر محوری :

فائق صبری

اداره خانه سی :

یکی پوسته خانه آرقه ، تنده اسکی شیطیه سوغاقده
۲ نومرولی دائرة مخصوصه در

شرائط اشترا :

دوسمادنده سنه لکی ۶۰ ، اتی ایلی
۳۰ فروشدر

ابونه بدلی بروجه پیشین اسقیفا اولنور

نسخه سی : ۵۰ یازده

جلد : ۱

هر هفته پنجشنبه کونلری نشر اولنور سراسی ، ادبی ، علمی ، فلسفی رسمی عزتدر

نومر : ۱



A. H. K.

Esas de 28965

Yeri :

satun 1.6-938

Sage 1-39

T. cilt

رمضان شریفک اون بشتی کونی خرقه شریف آلاینه : ذات شاهانه سرای بوردنده آرایه بیرنک

S. M. I. "le Sultan montant dans sa voiture, le jour de la visite au monteau sacré du Prophète.

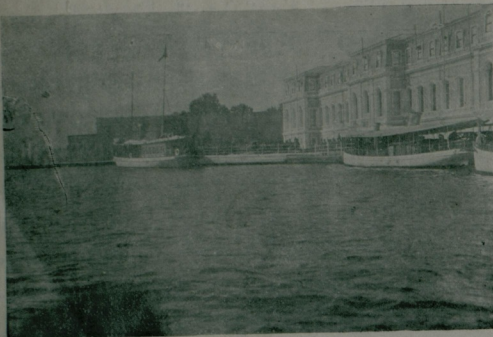
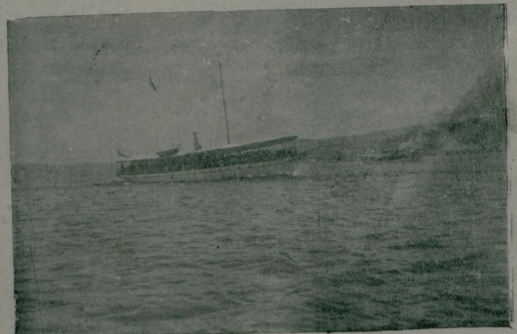


Photo: aigle

سکودلی واپور هاپونی اورته کوبده

«Seukudli» à l'échelle d'Ortakeuy attendant S. M.



قوطلو : اغل

ذات شاهانه خرقه شریف آلائی کونی اورته کوبدن سرای بوردنه

• سکودلی • واپورله پکرلرکن

Le bateau Imperial «Seukudli» à bord duquel S.M.I.
s'est rendu d'Ortakeuy à la pointe de Sérail.

تئور ایدرهک مطالعاتی اویله سومی برصورت
قویلی که سامعین سوه سوه تصویب ایتلی .

...

مصاحبهک باشند بزه تیارتونک ابتدائی ،
آثار تماشانک محمود اولدینی سوبلمشدم
مقصدم بزه ادبی . اخلاقی بیسلسر هیچ
یازلامش دیک دکلدور .

شوصوک قرق سنه ظرفده یازیلان تیارتورل
ایچه بر مجموع تشکیل ایدر . اک مهملری
سایه :

کمال : ذواللی چوجق ، عا کف بک ، وطن
کل نهال و جلالی ، - عبدالحق حامد بکک ترز
وطارق نامندهکی آثار منظومه سی دخترهندو
اسمندکی تماشای - شمس الدین سامی بکک
بسا و میرحی کلده سی - اکرم بکک عقیقه
انژدایی ، احمد مدحت افندینک انتقام ،
ارناوودل ، چرکس اوزدنلری ، کرد قیزی
وساژده سی .

ذکرایتدیکم مضحکه وادراملرده ویاخصوص
کمال ایله حامدک آثار تماشاسنده یک کوزل
محیطله تصادف ایدیه بیلیر ، لکن اکثری
تیارتونک ایجابات متعدد سی نقطه نظرندن
یازیلماش ، اسلوبی ساده و طبیعی دکل ،
جریان وقته بعضاً یک فوق العاده
قاریشیق و بعضاً یک کوشک و ناقص
هله عبدالحق حامد بکک بیسلسر ، الهامات
وهوسات شاعرانهیه اوقدر قایلهرق رتیب
ایدلش که آنلری اویساق ماده غیر قابلدر .
بوجهی حامد بک کندیسیده اعتراف ایدرک
دختر هندونک خاتمه سنده دیورکه : .. دختر
هندو یازیلشده تیارتو قاعدسیله تطبیق قبول
ایتنز . حضاردن بعضیسنک تفصیلی مخاطباتی
هله بعض تماشاده بوسنون غرابت انکیژاولور .
بونک سبی ، ایلیم تصویر خیال اولدیفندن
انسانی تحریرنده معرض تماشایه وضع اولوب
اولیه جقی دوشونمیکله برابر مرتبه افکاری
تیارتو آتورلرنک قسوت انکیژ قریری درجه
سنه تزیل ایدیکمدر .

کرک تیارتونک ایمیق وکرک آتورلر ایله
آقزیسیرلرک لایق اولدقلری اعتبار حقنده
سوبلدکارمدن ، عبدالحق حامد بکک شوصوک

جله سی ذره قدر تصویب ایدیه میه جکی استنتاج
ایده بیلیرسکنز . اویاتیه تنزل ایدکدن سکره
نیچون تیارتو یازملی ؟ بوخصوصده اصرار
ایتمک لزوم یوق . ذاتاً حامد بکک هم باصلش
اترلری یکشدره درک همده یکی اترلر یازدرق
عنائی تیارتوسنه خدمت ایتک یتنده اولدینی
مع المنوتیه خبر الدم . آنک کبی بو بکک برادرب
وشاعردن بونی بکلرک .

نتیجه مهمه کلم . بزه تیارتونک تأسیس
وترقیسی ایچون نلازم ؟ بونی اوتهدلری
دوشونور ، رجوق تصوراند بولنورده .

اولا . مکمل . جسم برنا : عنائی تیارتوسی .
آقنور و آقزیسیری بکشدیر بکک ملی کوچک
بروقولسر واتوار ، یعنی برمکتب صنعتزاولسه
کرک تیارتونک وکرک مکتبک اداره سی
ودرسلری ارباب حیث و اقتداره تودیع ایدیلوب
مسالک انجیده اولدینی کی بزهده حکومت
بوؤسسات ملییه مناسب تخصیصات ویرسه .

سکیز اوز یاشلرنده ارمی و موسوی وچنگانه
قیزلری مکتبه قونور . تحصیل تربیه همومیه لری
بر درجه قدر ایلرلینجه « تماش » دوسلرینه
دوام ایتدیریلر . [یاخصوص چنگانه قیزلری
الزام ایتک معقول اولور . ترکیبی نه کوزل
برتلطفله قونوشدقلری بیلیرسکنز . سکرده
صنکارلار « بوهه مین لک یازادیلشند قاننده
وار - اسلام قادیلرنک صحنه چیقمارلرینه
حرم مانع اولدینی جهنمه طبیعی انلردن بحث
ایدهم .]

تیارتو یه هوس ایدن ارککلرمزده اومکتب
صنعت کیدرک استفاده ایدر و بو صورته برقاچ
سنه ظرفنده ادبای حاضر من طرفندن شرائط
و احتیاجات زمانه موافق بر طرزده یازیلجق
اخلاقی حسی تاریخی اترلری لایقیله موقع
تماشایه وضع ایدیه بکک آبی بر قومانیاتشکل
ایده بیلیرک بونک ملته ایدیه جکی خدمت یک
بو بکدر . خصوصیه عوام ناس زیاده سیله
مستفید اولور . ذرا بر عمله بر صایحی غرضه
کتاب اوقوماز ، لکن بر قاچ یاره ویردرک
کیجه تیارتو یه کیده بیلیر واورده اکنه درک
وقت کچیریرکن بر درجه قدر سوبه فکریه
و اخلاقی سنه تزیه ایدر .

بوتون بولر نیچون بر خولیدان عبارت
اولسون ؟ بزه بوکون ، حیات حقیقیه تی تصویر
ایده بکک ، ساده براسلوب ایله یازلش مضحکه
ویادراملر وجوده کتیرله می ، لسانز هر
درلو طرز تحریر مساعد دکل ؟ طبیعیدرک ،
أوت . . .

حق ، تاریخمزک پارلاق محیطلرینه عائد ،
منظوم نه کوزل قاجمه لری یازیلر و تکرار
ایدیوروم . بوکی تماشای خلق اوزرینه نه عظیم
تأثیرلر اجرا ایدر ! ایشتنه توفیق فکرت بکک
« سها ایله بروین » ، « خسته چوجوق » کی
اشعارلی نظمنزک مکمله شکلی آله بیلدیکنی
اثبات ایتیورمی ؟ دوشوندیکه ، شو دلفریب
تصوراتک یک اعلا ساحة حقیقه چیقایلر چکنه
قانع اویورم . چونکه بوندن سکره هر درلو
ترقیات واجرا آتی بکله بیلیر ، امید ایدیه بیلر .
یترک تکمیل عنائیلرک سی و غیره ، آمال
و تمنا یی بر قطعه معطوف اولسون : وطنک
شان و شرفی ، وطنک تعالی و ترقیسی .

عزت ملیح

مصاحبه علیه

طبیعت و انسان

فیوض حکمت ربانیه ، کائنات طبیعیه به حیرت
افزا بر اهنک علوی انتظام بخش ایله دکن
سکره یارادیلان ایلک انسانلر ادامة حیاتی
ایچون جبری بر احتیاج سی دوشملر ، طبیعی
احتیاجک سوقیله بارینه جق قوغولر ، مفارده
یاغملر ، معدله لری دولودراجق اوتلر بولملر ،
کندیلری حیوانات وحشیه وشداند هواپنه دن
محافظه ایدیه بکک واسطو آلات لازمی ایجاد
واحضار ایتملر ، دماغدن زیاده عضلی برقوته
چالیشهرق ، مبارزه حیاتیسه قانونک ایلک
اساسلری قورملردر . .

بووجه ایله ، انسانلرک قوای ماده و معنوی لری
« تکامل » و « اسطفا » نک ایجابات طبیعیه ستندن
اولارق تدریجاً انکشاف و ترقی به باشلامش ،
ونهایت کچیریک مدیدومتوتوع ادواروصفحات
تکمل ایله حال حاضری بولمشدر . بدایتده
غالب کی کورون قوه عضلیه سکره لری زمین



Photo : Kénan Bey

فوطر: کنعان بك

سلطان احمدده بلغارستان و اوستريايك حركتى پروتستو و بويوتاز قرارى ايچون اجتماع جمعى

Le meeting de Sultan Ahmed, Protestation contre la Bulgarie et l'Autriche.

برعالمه، نى محيظ بوردۀ اسرارى بيرتمش
برذكايه تصادف ايديله ميه جكدرد.

مع مافيه شو خصوصده اظهار عجز ايدن
اعماق اسرار طبيعته كاياله نفوذ ايتكده موفق
اولاميان بشر، شايان حيرت بك چوق كشفيات
وترقياته مظهر اولمش، خصوصيله كنديسى
فيزيولوژى بسبقولوژى علمارينك دالات
منوراه سيله ائى اكلايا بيلمشدرد...

انسان ماديت ومعنويتدن تشكيل ايتمش
مخلوق ممتازدر. بناءً عليه انسانى اكلايا بيلمك
بشره نفوذ ايدم بيلمك ايچون انسانى مادى
وانسان معنوى بيلمك لازم.. بزه انسان
مادى، تشرىح و فيزيولوژى، انسان معنوى
ايسه بسبقولوژى اكلايبر...

اعضاي وجوديه نك اسرار ترتيب وتشكلى
طرز انكشافى، وظائف و منافعى بيلديرن
تشرىح و فيزيولوژى اون طقوزنجى عصرده
صوك نقطۀ تكامله بولمش. بسبقولوژى
ايسه عصر مذكوره ايجاد ايدلمشدر. درته
اقسام ايدن فلسفه نك برنجى قسمى تشكيل
ايدن بسبقولوژى حادثات وجدانيه، عوامل
فكره و ملكات روحيه بى تحايلايدرد. مالكانهسى
« وجدان » اولان و حيات معنويه و فكره بى
تشرىح ايدن بسبقولوژى فلسفه واديباتى
تنوير ايلر بر مشعلهدرد.

انسانك يكي دوغدينى زمان ملكات
فكره بى انكشاف ايتمه مشدرد.. انك ايچون

بوقراطى هم ارسطوسى نامى الان و « قانون »
« الشفا » نام اثرلك ؤافى بولان ابن سينا،
اوروپا تاريخ فلسفه سنده يك مهم بر موقع
اشغال ايدن و يتش قدر ترك ؤافى اولان
ابن رشد... حاصلى بوتون اعظم حكماى
سالفه دن، بوتون بويشوايان فن و فلسفه دن
باشلانيله ده باقون، ده قارت، داروين، قوت
برنار، سپنسر، ستوارت بل، تن، پاستور كى
كاشانى فنى و تجربى بر صورتده تدقيق وترصد
ايدن اك بوبوك حكمان كيهلرك ده اچكلرده
وقائيله جهان مدنيت و معرفتى الم تاثيرلر
مستغرق ايله ن « برتلو » به قدر كانسه بولرك
هيچ بريسنده بو « نيچون » ك جوابى بولمش

مظفرى دماغه ترك ايتمش، ذكاى بشرى قوه
اعجازكارانه، تاثير قياضانه سيله بكونكى شكل
تكامل و ترقى حاصل اولمشدر.

بشرى ايلك زمانلردن بو آنه قدر كندى
محيط اولان اسرار طبيعته نفوذ ايتك، بيشگاه
حيرتنده هر آن دالغالانان عسان مجبولى
اسقاندل ايله مك ايچون بك چوق جالشمش،
اوغراشمش، يتيشن حكيمان، عالم، فيلسوفر
برچوق حقائق فينده الله ايتمشلر، فقط بونكله
برابر سرائر طبيعت، حكمت حيات مطلق بر
صورتده كيمسه به منكشف اولاماش، بوتون
بو ترقيات علميه و فنيه رغماً بو رده اسرار
اصلا بيرتيله مامشدر... اوت، فرانسه نك
اون دو قوزنجى عصر حكما سندن « ارنست
رنهان » ك ديديكى كى: فن بزه « ناصيله » ي
ايشاح ايدبور، اكلا تيور، فقط « نيچون » ي
ايدى سوله ميه جك، بو ؤاله اصلا جواب
وبرده ميه جكدرد.

فى الحقيقه، قبل الميلاذ ظهور ايدن اك بيوك
فيلسوفلردن: سقراط، فلاطون، ارسطو،
ايبكور... مشاهير وياضوبندن: فيثاغورث،
آرشيمد و علم طهى ايلك اول ميدانه قويان
بوقراط ايله بعد الميلاذ يتيشنلردن طبابتى احيا
واوكا بر موجوديت مخصوصه بخش ايله ن
جالينوس، علوم طبيه نك ترقى خصوصتده
بويوك برتاثيرى كوردان مشاهير حكماى
اسلاميه دن فارابى، ابوبكر رازى، عربلرك هم



Photo : Kénan Be

فوطر: كنعان بك

مذاكره فنون مالىه جمعى اذميده
Une Manifestation à Ismid.



بووک و طرور احمد رضا بك پارسده حجره اشتغالرنده

Ahmed Riza Bey, du comité « Union et Progrès » dans son cabinet de travail à Paris.

احوال پسقوولوژیسه و قوف پیدا ایدیه بیلیر. وینه بر شخصک اوصاف پسقوولوژیسی بیلیمک، برقلی-فی برتعیرله- بر دماغی دوعرو تحلیل ایدیه بیلیمک ایچون او شخصک مادیتی، تشکلات عضویتی، حاصلی فیزیولوژیسی بیلیمک ایجاب ایدر. ایشته بونکته مینی درکه ناتورالیست محررلر، حکایه نویسلا اشخاص وقایمک اولا فیزیولوژیسی تعریف و تنبیت ایدیه درک اوکا کوره خصائله پسقوولوژیسی تعیین ایلرلر. حاصلی فیزیولوژی ایله پسقوولوژی بر برلرینه غایت صمیمی مناسبتله مربوطدر. فرانسه اعظم وطن پرورانشدن اولوب ریاست حکومت نامزدبولونان بول دومه ره چوققرمک کنشایی، نام اثر مهمنده معنویاتک مادیات اوزرنده کی تأثیرندن بحث ایدرکن دییورکه : «علیل، مضطرب بر روحک عائد اولدینی وجودده صحت و منات بدنییه بولوناماز. حال صحتده اولیق ایچون یالکنز وجوده اهیمات مادیه ده بولوغنی کافی دکلدر. واقعا ریتاسیتی الزمدر. وجودک نشو و نغاسی، انکشافی بو

ارباب مساعی دائما حیاتدن ذوقیاب اولور و شن و شاطر برعر کچیرر. آلام حیاتییه مقاومت ایدر.. بو خصوصده اون سکیزنجی عصر مشاهیرندن « مونتسکیو » نه کوزل سوبله مشدر : « جان صیقندیسنه قارشی اک مؤثر علاج جالیشمقدرد، هیچ برکدر یوقدرکه ایکی ساعتک مطالعه آنی محو وازاله ایتمه سین تبللر ایسه مزعج، صیقنبتلی بر حیات سوه روکارلر. یأس و مرارت ایچنده وقت کچیررلر؛ طبیعتلری دکشدررلر. معنوی برخسته لک ایچنده اضطراب چکرلر، و بومعنوی خسته لک مؤخرأ حقیق، مادی خسته لک و والدی اولور... چونکه مادیاتک معنویات اوزرنده تأثیری اولدینی قدر معنویاتکده مادیات اوزرنده بو بوک بر تأثیری واردر.. او حالده فیزیولوژی ایله پسقوولوژی بر برینه مربوطدر... « صاعلام فکر صاعلام وجودده بولونور. « سوزی داتما حقیقت افاده سی محافظه ایدیه جکدر. بنسأ علیه بر شخصک احوال فیزیولوژیسی تدقیق و تنبیت ایتمکله او شخصک

چوققرلده ملکات دماغیه بی طبیی برانظام تام ایله تنبیه و انکشاف ایتدیرمکک جالیشایدیر. تربیه دن مقصد بودر... وجود بشر بر آلت، روح ایسه برغایه در... مع مافیة ابی اینس کورمک، و طاعتی حسی حسن صورتله ایضا ایدیه بیلیمک ایچون آلتک صاعلام و عجز اولماسی لازمدر. صحت بدن یالکنز مادیاتک دکل، معنویاتکده صحتی تأمین ایدر.. وجود و روح بر آلتی، بر اقامتکاهی اولیق صفتیه حاضر ایدیر. نتیجه شوجیق یورکه تربیه بدنییه و معنوییه آهنگدار بر مساوات اعتنا ایله اهمیت ویرمایدیر. کرک وجود و کرک روحک صحتی تأمین ایدن مؤثر یکانه، هر آن نظر حیرت و تقدیرله تماشا ایلهدیکمز بوتون بو آثار معظمه بشریه نیک واله حقیقیسی اولان سبی و عملدر. فی الحقیقه انسان موازنه فکریه و بدنییه سی ایچون هم ماده، همده معنی جالیشایه مجبوردر.. سبی و عمل قوای جسمانییه و دماغیه بی انکشاف ایتدیرر. صحت مادییه و معنوییه مزی تأمین ایدر.. سبی و عملک معنویات اوزرنده کی تأثیری فوق العاده در.

سایه اولور . مع مافیه اهتمامات معنویه بی ،
تربیه بی ده مساحه ایتمیلدر . . حفظ الصلحه
معنویه حوله حیاته مقاومت ایتمی ایچون
وجوده معاونت ایدر . شدید هوسات وحسیات
مهیج حرکات روحیه وجود بشرده شایان
تأسف تحریکات سبیت ویرر ، بویوک رخوف ،
شدید و ناکافی بر حدت ویا مسرت اکثریا
وخم حادثات وجودیه اینتاج ایدر . مؤثرات
مادیه خارجیه دن زیاده وجود ، بوتحمس روحیدن
متأثر اولور . بعض صاغلام وجودلی انسانلر
واردرکه روحلری خسته در ، دائمی تحلیزلندن
راحتسز لکلرندن ، بدیختلقلندن بحث ایدرلر
و بو حادثات بسیقو لوی و وجودلری ده بیر اثر ،
اک جدی خسته لکلره معرض قیلاز .

حاصلی موازنه صحت ایچون تربیه فکریه
و بدنییه عینی درجهده اهمیت ویرملی و متدبیراً
یالکنز فکری ویا بدنی یورمالیلدر . مساعی
ذهنیه ایله وجودک استراحتی ، فعالیت جسمانیه
ایله ده دماغ راحتی تأمیننه بدل جهد ایله میلدر .
انسانیت ایچون بر دستور بلنغ سلامت
اولان بوتون بو حکملر . فکریلر فیزیولوژی
و بسیقو لوی علملرنک محصله ترقیاتی در . .
فی الحقیقه اون طقوزنجی عصرده بو ایکی علم
یک بیوک ترقیاته مظهر اولمش ، بو فکریلر
اعانه سیله ده هویت حیات مادیه و معنویه - بر
درجهه قدر - اکلا شیلمش ، آکا کورده
مادی و معنوی تدابیر لازمه صحیبه چاره لری
بولومشدر . . ایشته بوجه ایله ، اسرار
ظلمتدار طبیعت قارشو هنوز تمامیه پارلایامان
لمعه علم و فن ، تشریح ماصه لری ایله تحلیل
صحیفه لری تنور ایده یلمش ، بو ماصه لر و
صحیفه لره جالیدشان فیزیولوژیستلر بسیقو لوی
غلرک سیاهی طالعانه لری ده انعکاس ایدن بوهاله
نور و ضیائی بشریت بر حرمت تقدیرکارانه
ایله تماشا سدن بویوک بر محظوظیت دویمقدسه
بولومشدر . .

۱۳۲۳

رائف نچدت



شعر :

عسکرلرک شریقیسی

دویدم ، بیوک خرابلرک ، دول قادینلرک
ایسز ، کنیش انقلری اوستندم ، هر یارب
برقمده سیاه ایله ماشی به باغلانان ،
هر عصر اهلا ایله معکوساً آلالان ،
هرگون رانخطاط ایله هب سارصیلان دوشن ،
هرعضو انکسارینه یک آج آغز اوشن
برقمطه سفیلرک اولاد مانی ،
هر برآدم مقابل برچوق آدیم کری
بررجعت فقیح ایله فیقید و فی نشان
براقی فی زیارت وهیجراده حشر اولان
برچوق زوالی کولینک عسکر چوقلری
برترکی سولیلور ، گولیلورلری ، بن یاری
بر قیسه اتمام ایله دوردم و دیکدم ،
بیلم بوسسده هانی زمانلرده منعم
اجدادمک خطائی دویدم ، بوسسده بن
برچوق بیوک سزارلرک اوستندم اکین
حیثیت وطن کی بر یاد زانک
برعکس احتشامی کوردم ، دوام ایدک
سز سولیک بوسسده دوتی قیورانان ، کیدن
برپراغک تنوع رنگینی وارک بن
ماشیه کولکسنده کیدر بکلم بوکون
ای یاد احتشام وطن دور ، براز کورون

۱۳۱۸ تشرین اول

محمد همداه صبحی

..

+ خرسوف قولومب

سن اوزمان شودنیاک بوورالاق اوسینف سزمشدک
ذکک ایله شرق شریقه بولغان ایدینه فاعشدک
زنگین نهمه ایسه دیکک برعشق انشیل فاعشدک
بو افرورده برسرری هر یله اولک کز مشدک
فقط برون سونملرله بالوس دن بوایلکن آردک
برقاج آبلر انکیندره بوغشی طالعله اوغراشدک
بولولردن خبر صوردرک ، قوشلرک قانادنه سارلدک
مفلزلره اوقشایلان چپکی برقوماله پاناشدک
اوت ایچی ناکتوراکلر سنکده وجدانی دیشلده دی
بودهانک نصیبدر : آجی به قاتلیان عیب ایله
طالع روحک فریادنی صوصدیران قهرمانه کولومسر
اسرقا . . سنک هرک بوالتون مد نهمه ایسه دی
اوبوسولی زنگین ایدتی ، سفیلرکی برقی اوکرندی
بودن طوغان بکی فکر هرکسه بکی حق ایستدی

محمد امین

..

الحان انکسار

بابین نظرکده هر طائلی انطاف
آبلر کشاده افتمه برنجیر بی حدو

مظلم باقیشرلرله فقط ، برشب عنود
سر بر بوتون املارمه رنک انخساف
یارب ، نهدن بوهر ملولده ، داتما
برصیح صاف وصاته بیک ایله سیاه
برآن توهارمه کونلرجه آه واه
برروح سرمدیه نهدن جلوه فنا ،
صونسون ، بوکون ، بیاله زهر مقدرات ؟
هر موج اسامه مقابل ، بو شجر غم
طایفون ، مدید فورتنلر ، جوشش مدام
طورماز قوشار بوقوب قوری ، بیقز سواحه
بیلم ندرکه اکلامادم نشو حیات
برغم شوقه قارشو روج مهیاک .

۱۴ مایس ۳۲۴

مصطفی نامق

کوزلرک ایچون

بعضاً بولرک ییشلرک ، صابرلرک امللری ،
شوخی دلپاز تلافیلری ، برنیاز ، شیدا انغمه لری ،
خیا دار قهقهه لی رقصلری قارشینده روح ،
بورغون ، برملال ، بولرکی کورمه مک ، بولرک
لیال شمریقندن فرار ایتک . بومزهر و نوین
انطافلرک غازه حیاسندن قورتولقی ایچون
دوشونورم . . زیرا بولرکلر بولنلرده برقادین
عشقی کی وفاسز ، مظلم . . اولرکی فانی ، هپ
قایدر . وایشته بویله وفاسز قلر ، قایلرکله
خشین ، خیرچین قالدیغ ، اولرک دیکنلی کوز
لاکلرینه تره اولان زوالیلره آغلادیغ زمانلر
بوتون اولوان مقله مک اثری به ادرلرینه ،
متلون التفاتلرینه بیکانه برکیجه حواتی یاشاق ،
یاخود اوکیجه نک بیاض خولایلرخی ، بیاض
امللری اویمک ایسترم . سنک اوسیه ، منحور
نورلی کوزلرکک قاراکلقلری ، اوح بومالسلر
کیجه بی کوزلرکک نامتناهیلکلی ایسترم . .
وصحیح بویجه بی ، بواصل کوزلرکک رنگینی
بولک ایچوننی ایستورم ؟ بولر سنک اوکوزل
شیرین ، برعشوه نظرلرک بکزه دیک ایچوننی
بن اولری تمیز ایدیورم ؟ اولرک زهرلی
کواکلرند اهتراز ایدن شهرلرلمک رباب
عشقی دیکلهدیک ایچوننی بوسیه اقلری ، بو
کجه لرک ، سنک اوکوزل ، شیرین ، برعشوه
کوزلرکک بومستار رنگینی سویورم ؟ اولیه
ایسه ، آه اولیه ایسه ، نه قدر بیوکسک
ای کنج قیز . . .

۲۸ غوز ۳۱۸

الیاس ماجند